

# Mehrsprachig, multikulturell, MAGICC<sup>1</sup>: das SLZ im Sommersemester 2014

## MITTEILUNGEN AUS DEM SLZ – MAI 2014



Die Vielfalt von Mehrsprachigkeit: Regenbogen-Eukalyptus (Foto: <http://commons.wikimedia.org/>)

### 7 Gründe, um ins SLZ zu kommen

1. Schätzen Sie Ihr Sprachniveau mit DIALANG ein!
2. Ergänzen Sie Ihr Lehrbuch durch vielfältige Lernmaterialien und Nachschlagewerke!
3. Checken Sie Ihre Texte in der Fremdsprache mit den neuen Pons-Tabellen „Typische Fehler“ (auf Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch)!
4. Entdecken Sie neue Möglichkeiten des Sprachenlernens durch die Sprachlernberatung!
5. Nehmen Sie an den Konversationsstunden und Tutorien mit Joana Marques (Portugiesisch) und Silvia Nardini (Italienisch) teil!
6. Lassen Sie sich von unseren studentischen Mitarbeiterinnen beraten!
7. Besuchen Sie den neuen Workshop zum interkulturellem Lernen im Tandem: „Wörter und Welten. Interkulturelles Lernen im Tandem“!

### Was ist neu im SLZ?

---

#### Konversationsstunden und Tutorien auf Portugiesisch und Italienisch

---

**Joana Marques**, aus Lisboa, bietet dienstags Konversationsstunden und donnerstags Sprechstunden zu Sprachfragen auf Portugiesisch an.

**Amigos da Língua Portuguesa**, dienstags, 15.15-16  
und 16.15-17

**Dúvidas de Português**, donnerstags 12.15-13

Keine Anmeldung nötig.

Außerdem organisiert sie **Cinema en Português**, Filmvorführungen auf Portugiesisch, montags 18 Uhr. Weitere Informationen im SLZ.

---

<sup>1</sup> MAGICC, *Modularising Multilingual and Multicultural Academic Communication Competence*, ist ein von der Europäischen Union finanziertes Projekt, an dem auch das Sprachenzentrum der Freien Universität Berlin teilnimmt: <http://www.unil.ch/magicc>.

**Silvia Nardini**, aus Massa Carrara, bietet Sprechstunden und Tutorien auf Italienisch.

**conversazione – correzioni – curiosità**  
dienstags und freitags, 14-16

**Invito al cinema** – Italienische Filmabende: **23. Mai, 16 Uhr**, *La dolce vita*; **13 Juni, 16 Uhr**, *La grande bellezza*, Raum KL 25/122




---

### Unsere studentischen Mitarbeiterinnen

---

Wir verabschieden uns von **Silke Maronde** und **Katja Ulmer**. An sie geht unser großer Dank für ihre Mitarbeit und ihren Beitrag zur Weiterentwicklung des Selbstlernzentrums und alles Gute für ihr berufliches und persönliches Leben.

Neu im Team sind **Polina Edin** und **François Peverali**. Willkommen!

---

### Tandemprogramm und Tandemworkshops

---



Das Tandemtreffen fand am **28. April** statt. 219 Studierenden haben daran teilgenommen. Die Mitarbeiterinnen des Tandem-Teams haben bereits mit den Vermittlungen angefangen.

#### Die Tandemworkshops im Sommersemester:

<p><b>Einführung in die Tandemarbeit</b> Freitag, <b>9. Mai, 16-18</b>, Raum KL 26/224</p>
<p><b>Aufgaben für die Tandemarbeit</b> Samstag, <b>17. Mai, 12-14</b>, Raum KL 26/224</p>
<p><b>Wörter und Welten. Interkulturelles Lernen im Tandem</b> Für Lernende ab B1 Freitag, <b>6. Juni, 12-14</b>, Raum KL 26/224</p>

Für die Workshops begrenzte Teilnehmerzahl. Anmeldungen im SLZ oder per E-Mail an [giovanna.tassinari@fu-berlin.de](mailto:giovanna.tassinari@fu-berlin.de).

**Alle Termine** stehen auch unter <http://www.sprachenzentrum.fu-berlin.de/slz/tandem/termine.html>.

Ansprechpartnerinnen für das Tandemprogramm sind die studentischen Mitarbeiterinnen **Kristina Bender**, **Désirée Mattausch**, **Marie-Sophie Schlaugat**, und **Maria Yilmaz**, außerdem **Maria Giovanna Tassinari**. Eine umfangreiche **FAQ** finden Sie unter <http://www.sprachenzentrum.fu-berlin.de/slz/tandem/FAQ/index.html>.

## Sprachlernberatung

Die Sprachlernberatung ist ein nicht-direktives, individuelles Gespräch zwischen Beratungssuchenden und Beraterin. In diesem Gespräch können Fragen zum Sprachlernprozess gestellt und reflektiert, Ziele definiert und individuelle Strategien bzw. Lernwege optimiert werden. Das Angebot ist für alle Lernenden geeignet.

### Termine für die Sprachlernberatung im Sommersemester 2014:

#### Sprachenübergreifend: Donnerstag, 14-16, und nach Vereinbarung

Maria Giovanna Tassinari, Tel. 83853079, E-Mail [giovanna.tassinari@fu-berlin.de](mailto:giovanna.tassinari@fu-berlin.de)

\*\*\*

#### Deutsch als Fremdsprache: Dienstag, 14-16

Patrycja Czarniecka, E-Mail [patryciaczar@zedat.fu-berlin.de](mailto:patryciaczar@zedat.fu-berlin.de)

## Neue Lernmaterialien

Unter den neu erworbenen Lernmaterialien sind:

- Französische Arbeitsbücher zur *Production écrite : niveaux B1/B2 und niveaux C1/C2*
- Im Hinblick auf die Mehrsprachigkeit: *Dizionario francese-italiano, italien-français; Eurom 5 Leer y entender 5 lenguas románicas. - Llegir i entendre 5 llengües romàniques. - Leggere e capire 5 lingue romanze. - Lire e comprendre 5 langues romanes;*
- Zur Vorbereitung Englischzertifikate: *Complete IELTS : Bands 6.5-7.5. Student's Book with Answers; Cracking the TOEFL iBT : 2014 edition;*
- Englisch für das Studium: *Cambridge Academic English: an integrated skills course for EAP; advanced. Student's Book, mit Audio CD und DVD;*
- Für Türkisch: neue Filme, z. B. *Crossing the Bridge: the Sound of Istanbul* Nachschlagewerke und Wörterbücher, z. B. *Türkisch-Deutsch Bildwörterbuch;*
- Für Deutsch als Fremdsprache: *Mittelpunkt B2/C1. Intensivtrainer schriftlicher und mündlicher Ausdruck; Textsorten für Studium und Beruf; Dein Schreib-Coach! : Bachelor-, Master-, Doktor- und Projektarbeit ; vom Rohtext bis zur Endfassung;*

Und viele andere.

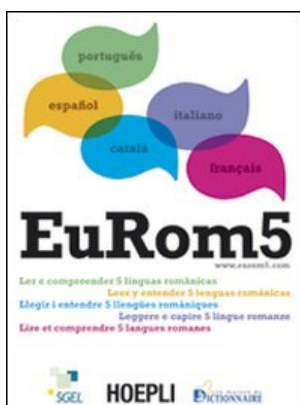
Um mehr zu erfahren, stöbern sie in unseren Regalen, konsultieren Sie unseren **Onlinekatalog WEGA** [www.fu.berlin.de/sprachenzentrum/slz/wega/index.html](http://www.fu.berlin.de/sprachenzentrum/slz/wega/index.html) oder sprechen Sie uns an.

Unsere Sprachlehrkräfte informieren wir regelmäßig über neue Anschaffungen per E-Mail.

Für Vorschläge für den Erwerb neuer Lernmaterialien wenden Sie sich bitte an **Traute Bunjes**, [beckmann@zedat.fu-berlin.de](mailto:beckmann@zedat.fu-berlin.de) oder an **Maria Giovanna Tassinari**,

[giovanna.tassinari@fu-berlin.de](mailto:giovanna.tassinari@fu-berlin.de).

(Foto: mncg S.r.l., Milano)



---

## Internetseite

---

Im Laufe des Sommersemesters wird voraussichtlich unsere Internetseite an das neue Corporate Design der Freien Universität angepasst. Über wichtige Änderungen werden wir Sie rechtzeitig informieren.

---

## Öffnungszeiten

---

In der Vorlesungszeit haben wir wieder auch **samstags** geöffnet.

Unsere Öffnungszeiten:

<p><b>Mo-Fr 9-19 Uhr</b> <b>Sa 10-17 Uhr</b></p>
--



(Foto: Selbstlernzentrum)

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**das SLZ-Team**

*“Multilingualism is the natural potential available to every normal human being”*

Michal B. Paradowski, Universität Warschau

<http://www.multilingualliving.com/2010/05/01/the-benefits-of-multilingualism-full-article/>